

機場諮詢委員會再舉行會議

新機場及有關工程諮詢委員會將於本星期三（五月二十五日）上午十一時舉行會議，討論政府就機場鐵路沉管隧道及有關工程提出的撥款建議。

會議將假中環下亞厘畢道中區政府合署中座（新翼）二樓布政司署會議廳舉行。

市民如欲旁聽該會議，可於辦公時間內致電陳浩強預留座位，電話為八二九六七四五。

由於會議室座位有限，將採用先到先得方法分配。



離港移民數字下降

根據政府所得的最新移民統計數字顯示，去年移民往外地的香港人士人數明顯下降。

政府發言人今日（星期一）宣布最新的移民數字時表示，估計去年離港的移民大概有五萬三千人。

一九九一及一九九二年的比較數字分別是六萬及六萬六千人。

發言人說：「這些統計數字是以主要目標國家在香港的領事館所發出的簽證為依據，同時亦將移民人士取得簽證至離開香港所需的時間考慮在內。」

他說：「這些數字並不包括在外國所發給本港居民的移民簽證。有跡象顯示在港外取得移民簽證的人數正在上升。」

發言人指出，一九九三年的移民統計數字下降可能與有些目標國家的經濟衰退及減少接受移民有關。

他說，離港移民將來的趨勢主要是視乎目標國家的移民政策而定。一九九四年的移民數目預期在六萬名左右。

聯合國制裁海地

政府發言人今日(星期一)說，今日生效的英國樞密院頒令載列條款，給予香港政府特定權力更妥善地實施聯合國一項決議案，對海地實施一系列的制裁行動。

聯合國安全理事會在五月六日通過該決議案。

是項樞密院令再制定一九九三年海地(聯合國制裁)令的條文，並列出一些修訂。該令根據安全理事會決議案第九一七條進一步限制出口往海地的貨品或提供給予海地有關的人及從該處輸入的貨品。

該令限制某些有關活動包括用船或飛機運載違禁貨品。該令亦禁止飛往、或在海地起飛的飛機在香港起飛、降落或在其上空飛越，除非該飛機是載着乘客和為公共運輸而從事定期飛行。

該令亦限制付款予根據該令為非法履行的契約上的票據，及禁止付款予或收取與這些票據有關的賠款。

香港政府會採取所有必須措施全面執行樞密院令下要履行的責任。

有關制裁海地的查詢，可致電下列政府部門：

* 一般及新聞界查詢：

政府新聞處當值新聞主任(電話：八四二 八七四七)

* 貿易有關事項：

貿易署(紡織事項，電話：三九八 五四五〇)

(非紡織事項，電話：三九八 五五五六或三九八 五五七二)

香港海關(電話：八五二 三參〇三)

* 海事事項：

海事處(電話：八五二 四四〇三)

* 航機或航空有關事項：

民航處(電話：八六七 四二壹〇或八六七 四二壹一)

* 財經有關事項：

財經事務科(電話：五二七 一八九三)

當局擬封閉觀塘僭建物

建築事務監督擬封閉位於觀塘一住宅大廈的僭建物，以便在不影響其他住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

該個單層僭建物在觀塘月華街二十號的天台上搭建，作居住用途。

當局根據建築物條例擬於九月二十七日向香港法院申請封閉令的通告，已於今日（星期一）在有關建築物張貼。

拆卸建築物的工程可望於封閉令發出後隨即展開。

— 完 —

四月份消費物價指數公布

根據政府統計處今日（星期一）公布的資料，一九九四年四月份甲類消費物價指數較一九九三年四月份高百分之七點七。

今年三月份甲類消費物價指數的相應升幅為百分之八。四月份的升幅較慢，主要是由於大部分新鮮食品，以及酒樓用膳費用升幅放緩所致。

今年首四個月甲類消費物價指數較去年同期高百分之七點四，較一九九三年全年的平均升幅百分之八點五顯著為低。

乙類及恒生消費物價指數在一九九四年四月較去年同期分別高百分之八點二及百分之九點九，一九九四年三月份的相應升幅為百分之八點二及百分之九點二。

四月份恒生消費物價指數的按年升幅較三月份為快，主要是由於私人住宅的的租金及外衣價格的升幅較快，抵銷了食品價格升幅放緩的影響。

至於不將這三類指數所包括的住戶分組，而根據整體消費模式編製的綜合消費物價指數，以一九九四年四月與一九九三年同期比較，上升百分之八點四，一九九四年三月份亦錄得同樣的按年升幅。

與一九九三年四月比較，消費物價指數中升幅較總指數升幅為小的有燃料及電力（在甲類指數中上升百分之二點二及在乙類指數中上升百分之二點三）；耐用物品（百分之二點四及百分之二點六）；食品（不包括酒樓用膳）（百分之二點九及百分之三點五）；煙酒（百分之五點二及百分之五點九）和雜項物品（百分之六點八及百分之六點一）。

另一方面，消費物價指數中升幅較總指數升幅為大的有雜項服務（在甲類指數中上升百分之十一點七及在乙類指數中上升百分之十點八）；住屋（百分之十一及百分之十一點四）；交通（百分之十點二及百分之九點六）和衣履（百分之八及百分之八點四）。

至於酒樓用膳，在甲、乙兩類指數中分別上升百分之七點九及百分之七點七。

一九九四年四月與一九九四年三月比較，甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之零點九及百分之一點三，但須注意這類比較會受季節性因素影響。

今年一月至四月間，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與去年同期比較分別高出百分之七點四及百分之七點八。

截至一九九四年四月止的十二個月內，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與對上的十二個月期間比較分別高出百分之八點一及百分之八點三。

統計處亦有編製經季節性調整的消費物價指數。截至一九九四年四月止的三個月內，經季節性調整的甲、乙兩類消費物價指數的每月平均升幅均為百分之零點九。

有關詳情載於附表一及二，和圖表一至四內。

消費物價指數月報

—————

一九九四年四月份的「消費物價指數月報」資料詳盡，每本十六元五角，現已在香港康樂廣場郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處發售。在香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九字樓政府統計處刊物出版組亦可購得。至於本地及海外郵購則可與香港炮台里一號政府新聞處聯絡。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話八〇五六四〇三。有關恒生消費物價指數的詳情則載於恒生銀行經濟研究部印製的恒生消費物價指數報告內。

—————

表一：一九九四年四月消費物價指數與一九九三年四月指數比較
(一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百)

類別	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數		恒生消費物價指數		綜合消費物價指數	
	一九九四年 四月指數	與一九 九三年 四月 比較	一九九四年 四月指數	與一九 九三年 四月 比較	一九九四年 四月指數	與一九 九三年 四月 比較	一九九四年 四月指數	與一九 九三年 四月 比較
	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)
食品	137.9	+5.5	140.3	+6.1	142.0	+7.3	139.6	+6.1
外出用膳	150.4	+7.9	150.0	+7.7	149.9	+9.2	150.2	+8.1
食品(不包括 外出用膳)	125.5	+2.9	126.8	+3.5	128.6	+3.7	126.5	+3.3
住屋	160.8	+11.0	162.3	+11.4	168.4	+14.8	163.8	+12.4
燃料及電力	121.9	+2.2	121.4	+2.3	122.1	+2.7	121.8	+2.3
煙酒	185.6	+5.2	176.5	+5.9	172.0	+6.0	180.5	+5.5
衣履	138.6	+8.0	140.8	+8.4	147.5	+10.4	142.5	+9.0
耐用物品	111.9	+2.4	111.7	+2.6	117.2	+2.5	113.4	+2.5
雜項物品	130.2	+6.8	127.3	+6.1	126.2	+6.0	128.1	+6.3
交通	146.0	+10.2	144.6	+9.6	143.6	+8.2	144.8	+9.4
雜項服務	154.2	+11.7	149.5	+10.8	141.2	+9.1	148.5	+10.6
總指數	143.8	+7.7	144.8	+8.2	147.9	+9.9	145.2	+8.4

以一九八九/九〇年為基期的消費物價指數是以一九八九/九〇年度住戶開支統計調查結果為根據。甲類和乙類消費物價指數分別根據約百分之五十及百分之三十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在二千五百元至九千九百九十九元及一萬元至一萬七千四百九十九元之間。而恒生消費物價指數是根據約百分之十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在一萬七千五百元至三萬七千四百九十九元之間。

甲、乙類及恒生消費物價指數是根據不同開支組別的住戶消費模式編製而成；而綜合消費物價指數則是不將住戶分組，而根據整體消費模式編製。因此，甲、乙類及恒生消費物價指數可用以反映消費物價轉變對不同組別住戶的影響，綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

表二：一九九二年一月至一九九四年四月消費物價指數
 (一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百)

年/月	甲類消費 物價指數	乙類消費 物價指數	恒生消費 物價指數	綜合消費 物價指數
一九九二年一月	119.7	119.3	119.4	119.5
二月	121.8	121.2	121.0	121.4
三月	122.5	121.9	121.8	122.1
四月	124.0	123.4	122.9	123.5
五月	124.0	123.8	124.2	124.0
六月	125.3	125.1	125.2	125.2
七月	125.5	125.4	125.4	125.4
八月	125.6	125.9	125.8	125.8
九月	128.3	127.9	127.5	128.0
十月	128.4	128.4	128.6	128.5
十一月	128.5	129.0	129.9	129.0
十二月	129.3	129.8	130.0	129.7
一九九三年一月	131.8	131.6	131.5	131.7
二月	132.4	132.2	132.0	132.2
三月	132.0	132.2	133.1	132.4
四月	133.5	133.9	134.5	133.9
五月	134.5	134.8	136.3	135.1
六月	136.0	135.9	137.1	136.3
七月	135.8	136.1	136.9	136.2
八月	136.3	136.6	137.4	136.7
九月	138.4	138.3	139.2	138.6
十月	140.0	139.6	140.7	140.0
十一月	139.4	139.9	142.2	140.3
十二月	140.4	140.9	143.3	141.3
一九九四年一月	140.0	140.7	143.4	141.1
二月	142.7	142.9	144.9	143.3
三月	142.5	143.0	145.3	143.4
四月	143.8	144.8	147.9	145.2

非學位教師學歷評審
九十名考生成績及格

教育署宣布，有九十名人士參加今年二月至四月舉行的非學位教師學歷評審試及格。今次參加的考生共一百三十七人，及格率達百分之六十六，與上年度百分之五十二比較，成績較去年理想。

教育署發言人說，該署已發出成績通知書知會各考生。

他說，在九十名及格考生中，七十一人考得以中文為教學語言的資格，十九名考得中文及英文教學資格。

在及格考生之中，有十九名通過三個部分考試及格，七十一人通過第一部分及第二部分考試及格。

考試的第一部分是評審考生的一般教育水平，第二部分測試教學語言水平，而第三部分測試專業訓練。

發言人續稱，非學位教師學歷評審計劃是根據教統會第五號報告書建議而設，目的是認定更多曾在海外獲取學歷及接受訓練的人士在本港擔任非學位教職。

他說，考生如有一科不及格，可於日後申請補考該科。不過，如果考生兩科或以上不及格或同一科目重考不及格，則必須重新報考各部分科目。

至於上屆考生的就業情況，就考生回覆教育署資料顯示，直至目前為止，共有六十一名考生已獲教職。另外，有二十一名去屆考生將獲教育署聘用為官立小學教師。

發言人續謂，去年二十三名三部分及格考生中，有十八人正接受教學督導。他們須在本港小學完成整段督導教學，方可獲得及格小學教師資格。

發言人說，整體而言，已獲教職的去屆評審試考生的教學表現大致令人滿意。

— 完 —

獻出愛心

關懷老人

由教育署輔導視學處舉辦為期三天的「敬老運動」由家庭開始「校際比賽優勝作品展覽，共吸引了過千人參觀。

教育署署長黃星華在主持該比賽頒獎暨展覽開幕典禮時表示，敬老是我們華人社會所推崇的傳統美德，教育署希望透過這個敬老運動，促進敬老的風氣及鼓勵學生和青年人身體力行，關懷及尊敬年長者。

教育署發言人指出，開幕典禮場面非常熱鬧，有數百名來自不同學校的教師、學生及家長出席。典禮完畢後，各人隨即參觀一系列比賽優勝作品，拍照留念，並交流與老人家相處之道。

發言人說，展品包括教師組的教材設計和劇本創作比賽優勝作品，及中、小學生組的各類勝出作品，如書簽、郵票及海報設計比賽、中文演講比賽、劇本創作比賽、專題設計比賽、歌曲創作比賽和英文作文比賽等。

— 完 —

城規會修訂規劃申請表格

城市規劃委員會發言人今日（星期一）公布，該會已修訂申請在分區計劃大綱圖涵蓋地方進行發展的表格和填表須知事項。該等申請是根據城市規劃條例第十六條而提出的。

發言人說：「現時的申請表格只適用於已有基本基礎設施的主要市區地方和新市鎮，遞交規劃建議書的申請人並不需要提供平整地盤和提供基建等詳細資料。」

「由於涵蓋新界鄉郊地方的發展審批地區圖正陸續為分區計劃大綱圖所取替，故當局必須修訂現有的申請表格，讓城市規劃委員會獲得足夠的資料審核申請。」

截至目前為止，三份涵蓋鄉郊地方的分區計劃大綱圖已經出版，這些圖則為丙崗分區計劃大綱圖、花心坑及觀音山分區計劃大綱圖和蠔涌分區計劃大綱圖。

新表格可在下列地點索取：香港花園道美利大廈十六樓規劃署、美利大廈十三樓城市規劃委員會秘書處和規劃署各分區規劃處。

政府再批出兩份機場核心計劃工程合約

中央投標委員會已批出兩份機場核心計劃下的工程合約，總值約為六千四百三十萬元。

第一份工程合約是興建貝澳「B」抽水站，敷設水管及有關輔助工程。由俊和建築工程有限公司以三千九百九十萬元的標價成功投得。

該項工程為大嶼山北部供水計劃的一部分，將為赤鱸角的新機場、東涌新市鎮及大嶼山北部其他建議中的發展提供永久性的食水供應。

工程將於本月稍後時間展開，預期於一九九六年初竣工。

另一份工程合約則批予香港廣泰建築有限公司，中標價為二千四百四十萬元，將在北大嶼山為赤鱸角的新機場興建一個微波轉送站。

該公司將負責興建一座軍層的建築物，設有儀器室、永久及緊急供電設施、消防設施、天線鐵塔、直升機停機坪及圍藝工程。

工程將於下月展開，預期於一九九五年中竣工。

隨着這兩份合約的批出，機場核心計劃下政府所批出的建造合約共達四十二份，總值逾三百二十億元。

聯同臨時機場管理局已批出總值一百零七億的六份建造合約，及香港西區隧道有限公司已批出的五十七億元建造合約，機場核心計劃下已批出的建造合約總值超過四百八十四億元。

— 完 —

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為三億七千九百四十萬零三千立方米，佔總容量百分之六十四點七。

去年同期各水塘之總存水為二億九千九百四十三萬二千立方米，即總容量百分之五十一點一。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年五月二十三日

		百萬元計
開市戶口結餘		一六一二
收市戶口結餘		一四〇四
改變原因：		
貨幣市場活動		增一一二
流動資金調節機制今日運作		減三二〇
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		減八
上午十時		減五九
上午十一時		增一〇〇
正午十二時		增一一二
下午三時		增一一二
下午四時		增一一二

流動資金調節機制息率	借入	放出
	二點五厘	四點五厘

港元外匯指數(TWI) : 124.7 * -0.1 * 23.5.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點七三厘
一個月屆滿	三點八八厘
三個月屆滿	四點二六厘
六個月屆滿	四點七四厘
十二個月屆滿	五點二二厘

外匯基金債券/香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十八個月	二五一	四點一五厘	九十七點九〇	五點七一厘
二十四個月	二六〇五	六點三五厘	一〇〇點六三	六點一〇厘
二十九個月	三六一〇	四點二〇厘	九十五點三〇	六點四一厘
三十二個月	三七〇一	四點六〇厘	九十五點四八	六點五七厘
三十五個月	三七〇四	六點一五厘	九十八點九二	六點六七厘

總成交額

一百一十三億五千四百萬元